

# Velodyne®

## MiniVee™

### Manuel d'utilisation



**Systeme d'extrêmes graves audio/vidéo**



#### Attention

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas enlever le couvercle (ou la partie arrière). Aucune pièce interne ne peut être manipulée par l'utilisateur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

Le symbole de l'éclair avec la flèche sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enceinte du produit; cette tension peut être assez élevée pour provoquer un danger d'électrocution pour les personnes.

Le symbole du point d'exclamation sert à avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le caisson d'extrêmes graves.

1. Lire les consignes — Lisez toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement avant de faire fonctionner le caisson d'extrêmes graves.
2. Conserver les consignes – Conservez les consignes de fonctionnement pour un usage éventuel.
3. Tenir compte des avertissements – Il faut se conformer à tous les avertissements et à toutes les consignes de fonctionnement qui se trouvent sur le caisson d'extrêmes graves.
4. Suivre les consignes – Il faut se conformer à toutes les consignes de fonctionnement et d'utilisation.
5. Eau et humidité – Le caisson d'extrêmes graves ne doit pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un bain, d'un évier, d'un bac de lessive, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.).
6. Chariots et supports – Utiliser uniquement le caisson d'extrêmes graves avec un chariot ou un support recommandé par le fabricant.
7. Montage au mur ou au plafond – Monter uniquement le caisson d'extrêmes graves sur un mur ou un plafond de la façon recommandée par le fabricant.
8. Ventilation – Le caisson d'extrêmes graves doit être situé dans un endroit ou une position qui ne nuit pas à sa ventilation adéquate. Par exemple, ne pas placer le caisson sur un lit, un canapé, une moquette ou une surface semblable qui peut bloquer les ouvertures de ventilation; ne pas poser le caisson sur un meuble encastré comme une bibliothèque ou un meuble qui peut empêcher l'air de circuler par les ouvertures de ventilation.
9. Chaleur – Éloigner le caisson d'extrêmes graves des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres d'air chaud, les cuisinières ou d'autres caissons d'extrêmes graves qui dégagent de la chaleur.
10. Sources d'électricité – Le caisson d'extrêmes graves doit être raccordé uniquement à une prise d'alimentation d'un type décrit dans les consignes de fonctionnement ou tel que mentionné sur le caisson.
11. Protection du cordon d'alimentation – Les cordons d'alimentation doivent être acheminés pour éviter que personne ne marche dessus ou que rien ne puisse être placé sur ou contre eux; il faut faire particulièrement attention aux cordons raccordés à des prises électriques, des prises de service et au point de sortie du caisson.
12. « Attention : Afin d'éviter tout choc électrique, introduire à fond la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante ».
13. Nettoyage – L'enceinte doit être nettoyée selon les recommandations du fabricant.
14. Périodes de non-utilisation – Le cordon d'alimentation de l'enceinte doit être débranché de la prise de courant lorsqu'elle demeure inutilisée pendant une période prolongée.
15. Infiltration d'objet ou de liquide – Faire attention à ce qu'aucun objet ne tombe dans l'enceinte ou que des liquides ne s'y infiltrent.
16. Dommages nécessitant réparation – L'enceinte doit être réparée uniquement par du personnel d'entretien qualifié lorsque :
  - a. le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagée;
  - b. des objets sont tombés dans l'enceinte ou du liquide s'y est infiltré;
  - c. l'enceinte a été exposée à la pluie;
  - d. l'enceinte ne semble pas fonctionner normalement ou présente un important changement de performance;
  - e. l'enceinte a été échappée ou endommagée.
17. Entretien – L'utilisateur ne doit pas tenter d'effectuer l'entretien de l'enceinte au-delà de ce qui est décrit dans les consignes de fonctionnement.
18. L'appareil ne doit pas être exposé à un ruissellement ou à un giclage d'eau; des objets remplis de liquides comme des vases, ne doivent pas être placés sur l'appareil.
19. Le dispositif de débranchement (l'entrée d'alimentation) doit demeurer aisément accessible.

*Toute autre réparation doit être confiée à du personnel qualifié.*

## FÉLICITATIONS!

Félicitations pour votre achat d'un système d'extrêmes graves Velodyne. Ce système représente la plus récente technologie en matière de reproduction à basse fréquence et vous offre des années d'agrément lorsqu'il est bien entretenu. Veuillez lire et suivre ce manuel d'instructions pour assurer le fonctionnement et le raccordement approprié et sécuritaire du système.

### Attention!

Veillez observer les conseils de prudence suivants pour assurer un fonctionnement sûr et adéquat du système.

**Note: Ne pas le laisser à la lumière directe u soleil ou l'utiliser dans des endroits à humidité élevée!!!**

### Avertissement!

Afin d'éviter les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet équipement à la pluie ou à l'humidité. Pour éviter les risques d'électrocution, n'ouvrez pas l'enceinte des haut-parleurs ni le couvercle du châssis d'amplificateur. Veuillez tenir compte de tous les avertissements qui se trouvent sur l'équipement lui-même. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur. Pour toutes questions concernant la réparation, consultez un concessionnaire Velodyne autorisé ou un représentant du service de réparation.

### Avant l'installation

Déballez le système avec soin. Cet appareil est lourd. Pour éviter des blessures, soulevez ou déplacez-le avec prudence. Enlevez toutes les agrafes qui ferment la boîte car elles risquent d'érafler l'enceinte. Gardez la boîte et tout le matériel d'emballage pour pouvoir l'utiliser plus tard. L'emballage de l'appareil dans un autre contenant peut provoquer des dommages lors de l'expédition. Inscrivez le numéro de série dans l'espace prévu sur la carte de garantie pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Circuit d'attaque de 8 po (diamètre du piston 6,5 po) avec bobine mobile de 2,5 po haute température et aimant de 107 onces/structure moteur de 204 onces, Amplificateur haute efficacité intégré de classe D de 2000 watts/1000 watts de valeur efficace
- Filtre passif passe-bas réglable (40 à 120 Hz) (annulable)
- Entrées et sorties (RCA) niveau ligne
- Entrée LFE

- Entrées niveau haut-parleur avec connexions par bornes de raccordement cinq façons
- Détection de signal avec marche-arrêt automatique (annulable)
- Commande de volume variable
- Commande de phase à sélectionner (0° ou 180°)
- Réponse de fréquence de 28 à 120 Hz
- Filtres passifs passe-bas décalés multiples, 12 dB/octave initial, 48 dB/octave ultime
- Circuit de commande de pilote d'empiètement empêche le dépassement de crête et l'écrtage
- Voyant indicateur bleu d'alimentation à DÉL
- EPDM à écrtage élevé à calage en caoutchouc
- Suspension surdimensionnée pour linéarité à écrtage élevé

## PRÉPARATION À L'INSTALLATION

Votre nouveau caisson d'extrêmes graves Velodyne vous offre diverses options d'installation. Lisez toute l'information concernant l'installation ci-dessous pour décider la meilleure option pour votre système. N'oubliez pas qu'il faut garder le système hors tension durant toute la procédure d'installation pour éviter de l'endommager.

### MISE EN PLACE

Les vrais caissons d'extrêmes graves fonctionnent à des fréquences extrêmement basses qui sont surtout omnidirectionnelles. S'il est recommandé que le caisson d'extrêmes graves soit placé sur le même plan, la salle et les conditions du système imposent souvent d'autres conditions. Il ne faut pas oublier que la réponse en fréquence et le niveau de sortie peuvent être considérablement influencés par la manière dont l'appareil est placé et dépendent des propriétés acoustiques de la salle d'écoute. Normalement, le meilleur emplacement d'un caisson d'extrêmes graves est de le placer dans un coin de la salle d'écoute. Cet emplacement offrira normalement les meilleurs niveaux de sortie et la meilleure plage de basses fréquences. Normalement, l'emplacement le plus mauvais pour un caisson d'extrêmes graves est de l'éloigner des murs et de le placer vers le centre de la pièce. Il faut donc éviter de tels endroits dans la mesure du possible. Quand vous utilisez une paire de caissons d'extrêmes graves Velodyne en stéréo, il est préférable de placer chaque caisson d'extrêmes graves près du satellite du même canal.

**Attention! Ce caisson d'extrêmes graves contient des pièces électroniques à l'intérieur de l'enceinte. Ne placez pas l'enceinte près d'une source de chaleur comme des registres de chauffage, des radiateurs, etc. Évitez également la proximité de sources d'humidité excessive comme les évaporateurs, les humidificateurs, etc. Le cordon d'alimentation devrait être placé de manière à ce**

**qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit pas pincé ou comprimé d'une manière qui pourrait endommager l'isolant ou le fil.**

Peu importe où vous placez votre caisson d'extrêmes graves Velodyne, il doit demeurer en position droite (le caisson faisant face vers l'avant). L'utilisation, l'expédition ou l'entreposage du caisson d'extrêmes graves dans une position autre pendant une période prolongée peut l'endommager et l'appareil n'est alors pas couvert par la garantie.

Votre nouveau caisson d'extrêmes graves Velodyne, comme tout bon haut-parleur multivoie, exige une mise en place appropriée à l'espace d'écoute pour offrir une performance maximale. Des haut-parleurs mal placés diminuent la qualité du son et l'agrément de l'écoute. Selon la taille et le type de mobilier dans la pièce, il peut être impossible d'obtenir une mise en place parfaite. Il peut être nécessaire d'expérimenter pour découvrir le meilleur emplacement du caisson pour votre environnement. Nous vous suggérons d'expérimenter lors de la mise en place pour découvrir la meilleure qualité du son lorsque vous êtes en position normale d'écoute.

## INSTALLATION

### Entrées

Votre nouveau caisson d'extrêmes graves est équipé d'entrées pour le niveau de haut-parleur et pour le niveau de ligne. Utilisez les jacks **LINE LEVEL** (NIVEAU DE LIGNE) lorsque vous raccordez votre caisson d'extrêmes graves à un préamplificateur, processeur de signal, filtre passif de niveau de ligne ou récepteur muni de sorties de niveau de préamplification. Les jacks **SPEAKER LEVEL** (NIVEAU HAUT-PARLEUR) se connectent directement aux sorties haut-parleur d'un amplificateur, d'un amplificateur intégré ou d'un récepteur. Votre section amplificateur ne détectera aucun effet de charge supplémentaire quand vous utilisez ces entrées à cause de leur haute impédance.

### Important!!!

**N'utilisez pas simultanément les connexions LINE LEVEL et SPEAKER LEVEL!**

### Commande de volume

Cette commande vous permet d'équilibrer la sortie du caisson d'extrêmes graves en fonction des haut-parleurs principaux/amplificateur de votre système. Elle devrait être réglée de façon à donner un niveau de sortie similaire aux deux haut-parleurs principaux et au caisson d'extrêmes graves lors de l'écoute de musique. Un bon point de départ pour la commande de volume est de la placer à 3 ou 4 points du minimum.

### Filtre passif passe-bas - 40 à 120 Hz

Toutes les entrées donnent la somme des canaux de gauche et de droite ensemble et le signal résultant est transmis par un filtre passif passe-bas réglable avant d'être amplifié. La commande du filtre passif vous permet de régler la limite supérieure de la réponse en fréquence du caisson d'extrêmes graves de 40 à 120 Hz. La réponse du caisson d'extrêmes graves commencent la décroissance au-dessus de la fréquence que vous choisissez sur la commande. Vous devriez régler la fréquence du filtre passe-bas afin d'obtenir une transition en douceur et sans interruption du caisson d'extrêmes graves aux haut-parleurs principaux de votre système. Si vos haut-parleurs principaux sont plus petits et ont une sortie basse fréquence limitée, vous pouvez choisir une fréquence supérieure (100-120 Hz, par exemple) à celle que vous auriez avec des haut-parleurs plus gros qui ont une sortie basse fréquence supérieure. Avec les gros haut-parleurs, vous pourriez commencer avec un réglage moindre de cette commande, 80 Hz, par exemple.

Un commutateur de dérivation est aussi fourni si vous souhaitez utiliser un filtre passif externe. **Si vous n'utilisez pas de filtre externe, nous vous recommandons d'utiliser celui qui est fourni dans l'unité pour obtenir une performance optimale!**

### Réglage en phase - 0°/180°

Cette commande vous permet d'inverser " la phase du signal de sortie du caisson d'extrêmes graves de 180° pour corriger toute désadaptation possible et l'annulation résultante entre le caisson d'extrêmes graves et vos haut-parleurs principaux ou votre amplificateur. Pour effectuer le réglage, écoutez simplement le système lors de la lecture de la musique. Déplacez ensuite le commutateur d'une position à l'autre et écoutez pour découvrir s'il y a un changement dans la sortie basse fréquence. La position correcte comportera une sortie basse fréquence apparente plus élevée.

### Commutateur de filtre passif - INTERNAL X-OVER/SUBWOOFER DIRECT (FILTRE PASSIF INTERNE/EXTRÊMES GRAVES DIRECTES)

Ce commutateur permet d'enlever le circuit du filtre passif interne du parcours du signal. Cela est nécessaire dans certaines installations qui acheminent le signal par des processeurs externes possédant leur propre circuit de filtre passif comme les nouveaux appareils numériques. Déplacez simplement le commutateur à **SUBWOOFER DIRECT** pour désactiver le filtre passif intégré. Pour toutes les autres installations qui ne possèdent pas de filtre passif électronique distinct, nous vous recommandons de laisser le commutateur à **INTERNAL X-OVER** pour fournir la performance optimale.

### Fonction de mise en marche automatique

Lorsque cette fonction est en position " auto ", l'interrupteur principal d'alimentation de votre caisson d'extrêmes graves peut être laissé en

état de fonctionnement continu en toute sécurité. Le caisson d'extrêmes graves se met en marche automatiquement lorsqu'un signal audio est présent. S'il n'y a pas de signal Durant environ 10 minutes, l'appareil se met en mode d'attente. En mode d'attente, le caisson d'extrêmes graves prélève très peu d'électricité. Cette fonction peut être désactivée en laissant l'interrupteur en position " on " (marche).

### Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation principal se trouve sur la moitié inférieure de l'appareil. Il s'agit d'un interrupteur à bascule qui commande la marche et l'arrêt. Il devrait être à la position 1 (haute) pour la marche et à la position 0 (basse) pour l'arrêt. Si l'appareil doit être laissé inutilisé pendant une durée prolongée, l'interrupteur principal d'alimentation doit être mis à l'arrêt.

### Sorties du caisson d'extrêmes graves

Le caisson d'extrêmes graves Velodyne est conçu pour fonctionner en utilisant la gamme complète de signaux audio pour l'entrée en utilisant le filtre passif intégré. Certains processeurs/récepteurs possèdent un jack " subwoofer out " (sortie d'extrêmes graves) qui est filtré de manière interne et conçu pour être utilisé avec un amplificateur et un haut-parleur classiques. Dans certains cas rares, la combinaison du filtre passif externe et du filtre interne au caisson d'extrêmes graves peut donner comme résultat une sortie de faible puissance et une augmentation du bruit. Dans ces installations, vous pouvez avoir besoin de contourner le filtre passif interne dans le processeur ou dans le caisson d'extrêmes graves Velodyne. Dans certaines installations, un simple réglage du filtre passif à une fréquence plus élevée (comme 120 Hz) rétablit la performance maximale. Pour contourner le filtre passif interne du caisson d'extrêmes graves quand l'appareil reçoit un signal passe-bas d'un autre filtre passif, il suffit de trouver le commutateur marqué " **INTERNAL X-OVER/SUBWOOFER DIRECT** " sur le panneau arrière du caisson d'extrêmes graves et de le tourner à la position " **SUBWOOFER DIRECT** ". Ceci éliminera le filtre passif du chemin du signal.

**NOTE:** Si vous n'utilisez pas de filtre passif externe, vous devriez utiliser le filtre passif incorporé pour obtenir une performance optimale.

### CONNEXION AU NIVEAU DE LIGNE - OPTION A

La figure 1 illustre la connexion à partir de votre récepteur de cinéma maison à l'entrée LFE à l'arrière du caisson d'extrêmes graves. Lorsque le caisson d'extrêmes graves est installé de cette manière, toutes les informations de basse fréquence provenant des sorties " LFE Out " ou " Subwoofer Out " à l'arrière de votre récepteur passeront dans le caisson d'extrêmes graves Velodyne. Cette connexion constitue la méthode de

raccordement la plus commune lors de l'utilisation de votre caisson d'extrêmes graves avec un récepteur 5.1. (Câble nécessaire : 1 câble monophonique RCA).

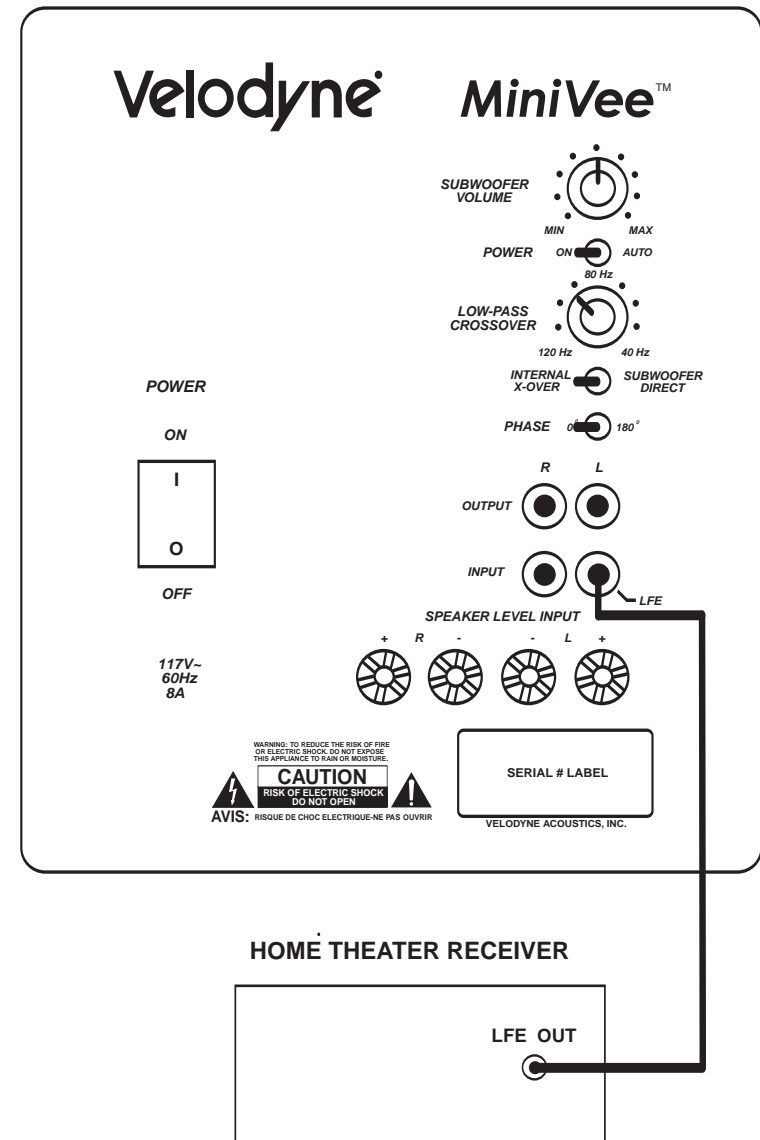


Figure 1. Installation à l'aide des entrées LFE de niveau de ligne

**Note:** Si vous n'utilisez pas de filtre passif externe, vous devriez utiliser le filtre passif incorporé pour obtenir une performance optimale. Lors de l'utilisation d'une entrée à voie unique (comme dans le cas d'un caisson d'extrêmes graves ou un LFE d'un processeur de son ambiophonique), la sensibilité du circuit automatique marche/arrêt s'en ressentira. Lorsqu'une entrée à voie unique est utilisée au lieu de deux voies, l'appareil reconnaît des niveaux plus faibles de signal présents aux entrées. Cela peut couper l'alimentation de l'appareil lors de l'écoute à des niveaux de faible volume. Si cela se produit, utilisez simplement un adaptateur en " Y " (disponible auprès de la plupart des concessionnaires) pour permettre à la ligne unique du caisson d'extrêmes graves du processeur d'alimenter les entrées droite et gauche. L'appareil se mettra alors en marche à des niveaux plus faibles de signal.

### CONNEXION AU NIVEAU DE LIGNE - OPTION B

La figure 2 illustre une connexion provenant des sorties principales d'un préamplificateur aux entrées gauche et droite de votre caisson d'extrêmes graves Velodyne. Vous devrez aussi raccorder une deuxième paire de câbles RCA à partir des sorties situées à l'arrière du caisson d'extrêmes graves aux entrées situées à l'arrière de l'amplificateur. Lorsque le caisson d'extrêmes graves est installé de cette manière, les haut-parleurs satellites sont filtrés à 80 Hz, ce qui élimine les fréquences de basse inférieure de l'amplificateur et des haut-parleurs externes, leur permettant de mieux effectuer le travail de reproduction des fréquences plus élevées. En utilisant cette méthode, vous obtiendrez un système bi-amplifié, obtenant ainsi une puissance améliorée du système et une meilleure marge de sécurité. Cette méthode d'installation n'est pas aussi commune que celle décrite à la figure 1. (Câbles nécessaires : 2 paires de câbles stéréo RCA).

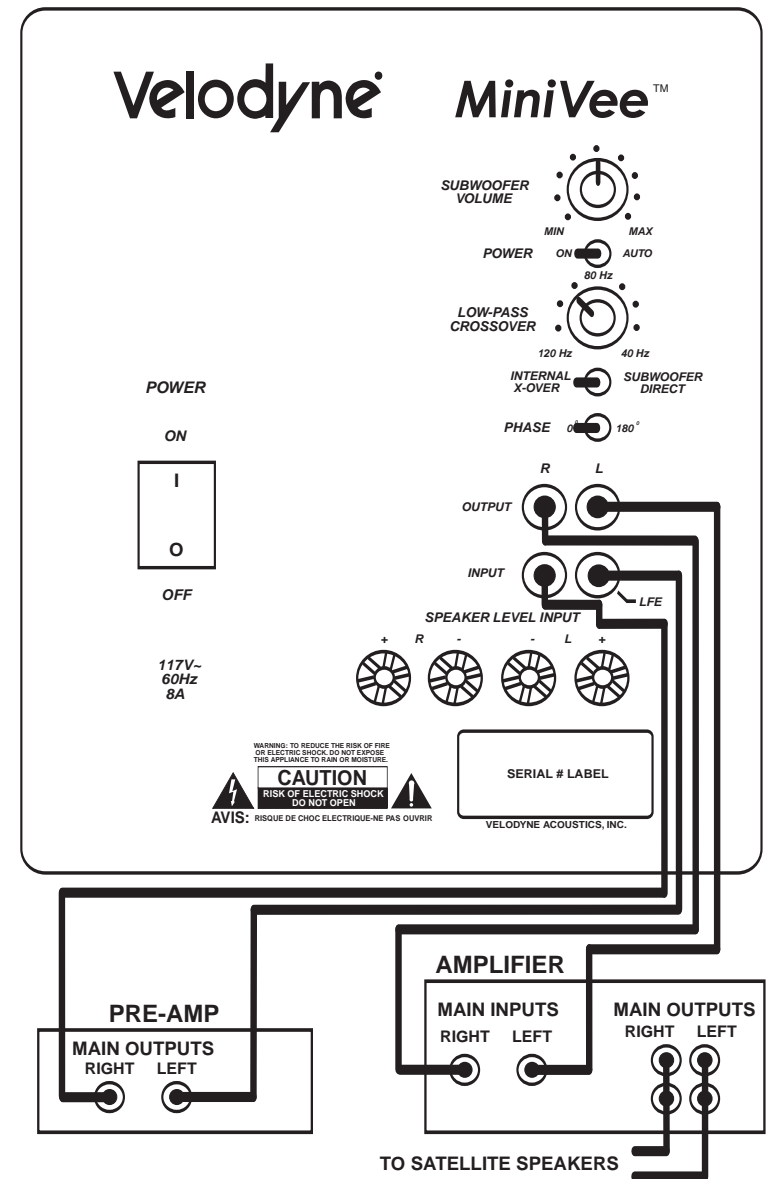


Figure 2. Installation à l'aide des entrées stéréo de niveau de ligne

## CONNEXIONS AU NIVEAU DE HAUT-PARLEUR

La figure 3 illustre une manière facile de raccorder directement votre caisson d'extrêmes graves Velodyne à votre récepteur ou amplificateur intégré s'il ne possède pas de sorties de niveau de ligne. Vous pouvez aussi raccorder directement les haut-parleurs satellites au récepteur ou à l'amplificateur avec le caisson d'extrêmes graves. Le récepteur ou l'amplificateur ne tiendra pas compte de la charge additionnelle du caisson d'extrêmes graves provoquée par une haute impédance du signal d'entrée.

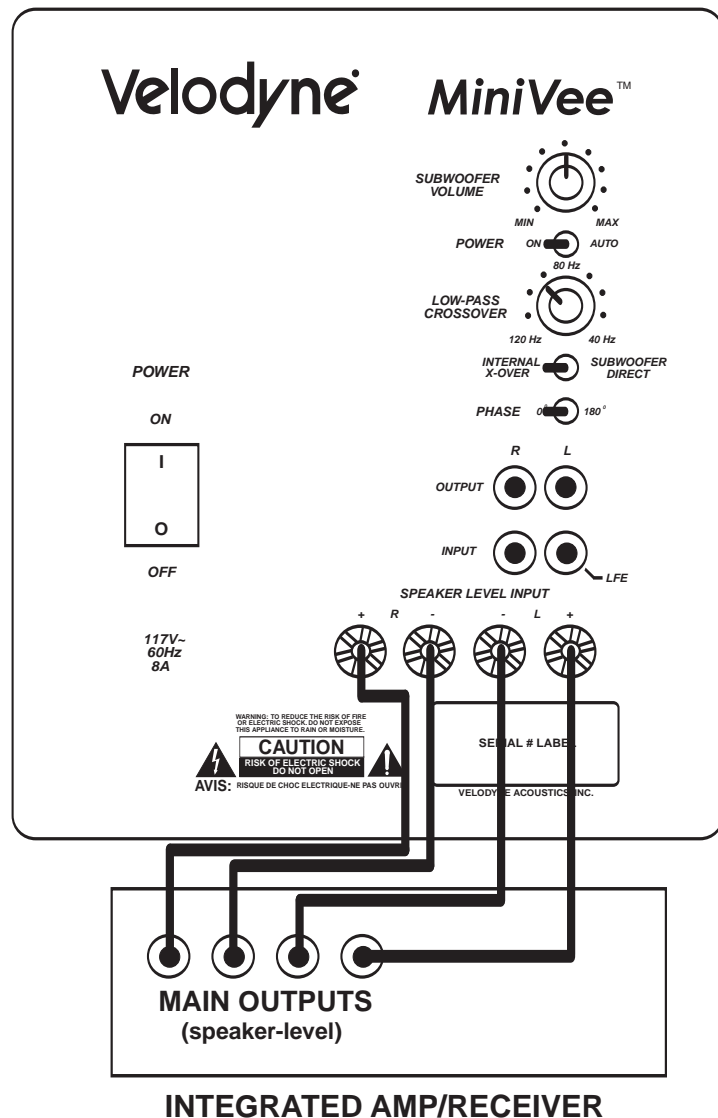


Figure 3. Installation à l'aide des entrées de niveau haut-parleur

**Attention!!!** Pour éviter d'endommager votre amplificateur principal, vérifiez toujours la polarité de toutes les connexions. Rouge (positif) sur rouge, et noir (négatif) sur noir. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées, qu'aucun brin de fil n'est libre et que les fils ne sont pas effilochés.

## SORTIES DU CAISSON D'EXTRÊMES GRAVES

Le caisson d'extrêmes graves Velodyne est conçu pour fonctionner en utilisant la gamme complète de signaux audio pour l'entrée en utilisant le filtre passif intégré. Bien des récepteurs/processeurs vidéo de maison (Dolby Digital®, DTS®, THX™) ont un jack "subwoofer out" de sortie caisson d'extrêmes graves qui est filtré de manière interne et conçu pour être utilisés avec un caisson d'extrêmes graves alimenté. Dans ces installations, vous pouvez contourner le filtre passif interne dans le processeur ou dans le caisson d'extrêmes graves Velodyne. Dans certaines installations, il peut être avantageux d'avoir une pente de filtre passif ultime plus prononcée. À cette fin, vous pouvez utiliser en même temps le filtre passif de votre processeur et le filtre passif interne du caisson d'extrêmes graves Velodyne. Vous devriez décaler les fréquences (par ex. : 120 Hz pour le caisson d'extrêmes graves, 80 Hz pour le processeur) pour obtenir de meilleurs résultats.

Pour contourner le filtre passif interne du caisson d'extrêmes graves quand l'appareil reçoit un signal passe-bas d'un autre filtre passif, il suffit de trouver le commutateur marqué "INTERNAL X-OVER/SUBWOOFER DIRECT" sur le panneau arrière du caisson d'extrêmes graves et de le tourner à la position "SUBWOOFER DIRECT". Ceci éliminera le filtre passif du chemin du signal.

## CÂBLES D'INTERCONNEXION

Quand vous installez votre nouveau caisson d'extrêmes graves au moyen des connexions de niveau de ligne, vous devez toujours utiliser des câbles phono blindés. Il existe de nombreux câbles de qualité sur le marché et la plupart feront parfaitement l'affaire. Nous recommandons de garder le câble le plus court possible pour éviter tout problème de bruit éventuel.

Quand vous utilisez des connexions de niveau de haut-parleur, prenez un câble de haut-parleur de bonne qualité qui correspond bien aux connecteurs. Évitez soigneusement les brins lâches ou les fils effilochés qui peuvent provoquer des courts-circuits et endommager l'équipement. Il n'est normalement pas nécessaire d'avoir des câbles extrêmement gros. Ces câbles pourraient mal se connecter aux bornes et donneraient de mauvaises connexions et d'éventuels courts-circuits.

## ENTRETIEN DE VOTRE CAISSON D'EXTRÊMES GRAVES

Votre caisson d'extrêmes graves Velodyne ne nécessite pas d'entretien régulier. Pour que le caisson paraisse bien, il suffit de dépoussiérer ou de nettoyer la surface du caisson. Nous suggérons d'éviter l'utilisation de détergents ou de produits chimiques lors du nettoyage de l'enceinte. Les abrasifs, les détergents ou les solutions de nettoyage risquent d'abîmer le fini de l'enceinte. Nous recommandons d'utiliser un linge humide pour nettoyer l'enceinte.

Durant les conditions normales, votre nouveau caisson d'extrêmes graves peut rester sous tension en permanence sans problème. L'appareil est muni d'un commutateur marche/arrêt de captage du signal qui met automatiquement l'appareil en marche lorsqu'un signal est présent aux entrées et qui coupe l'alimentation après plusieurs minutes d'absence de signal aux entrées. Si vous prévoyez laisser le caisson d'extrêmes graves inutilisé pendant une période prolongée, nous recommandons que vous l'éteigniez à partir de l'interrupteur marche-arrêt principal sur le panneau arrière.

### CIRCUIT DE PROTECTION

Votre nouveau caisson d'extrêmes graves est muni de circuits de protection spéciaux afin d'offrir une performance maximale et la plus grande fiabilité.

Cet appareil est protégé contre :

- 1) La surexcitation du haut-parleur ou de l'amplificateur
- 2) La surchauffe de l'amplificateur
- 3) La baisse excessive de tension d'alimentation

Le premier type de circuit de protection qui empêche la surexcitation du haut-parleur ou de l'amplificateur fonctionne en permanence sans être audible dans la plupart des cas. Dans certains cas extrêmes (niveaux soutenus de sortie élevée de signal comme lors de l'utilisation de sonorisation professionnelle), l'appareil peut se mettre hors circuit momentanément. Cela indique que le circuit de protection thermique ou de sous-tension fonctionne. Si cela se produit, vous devriez diminuer le réglage du volume ou fermer l'appareil jusqu'à ce que des conditions de fonctionnement normal reviennent. Vous voudrez peut-être aussi brancher l'appareil dans une autre prise de courant murale car la baisse de tension d'alimentation sera le plus perceptible dans des conditions rigoureuses et peut provoquer l'arrêt de l'appareil de façon intermittente.

## DÉPANNAGE ET RÉPARATION

Si vous avez un problème relativement au fonctionnement du caisson d'extrêmes graves, veuillez vérifier tous les points suivants avant de contacter le service d'entretien. Voici un guide de dépannage pour vous aider :

1. Vérifiez que l'appareil est bien branché, que la prise murale est alimentée et fournit la tension voulue.
2. Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation est sur marche.
3. L'interrupteur de mise en marche/arrêt automatique est-il bien réglé?
4. Vérifiez que l'appareil reçoit un signal d'entrée de votre source
5. Vérifiez que toutes les commandes du caisson d'extrêmes graves (volume, filtre passif, phase, etc.) sont bien réglées.
6. Si l'appareil a fonctionné à haut niveau pendant une durée prolongée, un des circuits de protection peut être en service.
  - L'amplificateur intégré est-il extrêmement chaud au toucher?
  - La tension d'alimentation est-elle inférieure aux niveaux acceptables?

Si un circuit de protection est en service, l'appareil peut se mettre en marche et s'arrêter de façon répétée jusqu'à ce que les paramètres de fonctionnement reviennent à la normale. Dans des conditions plus difficiles, l'appareil peut s'arrêter complètement. Le fonctionnement normal devrait se rétablir après refroidissement de l'appareil, mais il vous faudra peut-être couper l'alimentation et la remettre.

Les conditions suivantes demandent l'intervention d'un technicien qualifié:

1. Le cordon d'alimentation est endommagé
2. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente un important changement de performance.
3. L'appareil a été exposé à l'eau.
4. Certaines parties de l'enceinte ou des circuits ont subi des dommages.

**SPÉCIFICATIONS MiniVee****NOTES:**

Haut-parleur graves	8 po sens direct (diamètre piston 6,5 po)
Amplificateur (Classe D)	2000 watts puissance dynamique, 1000 watts puissance efficace
Filtre passif passe-haut	80 Hz (6 dB/octave)
Filtre passif passe-bas	40 Hz-120 Hz 12 dB octave initial, 48 dB octave ultime
Réponse en fréquence	28 Hz-120 Hz (+/-3 dB)
Distorsion harmonique	<5 % (typique)
Structure de l'aimant	204 oz (12,7 lb)
Bobine voix	Double couche 2,5 po enroulement interne/externe
Entrées	Niveau ligne et haut-parleur
Sorties	Niveau ligne, 80 Hz et plus
Phase	0° ou 180°
Blindage vidéo	Non
Dimensions (H/L/P) (inclus grille, pieds et boutons)	10,063 po x 10,375 po x 12,75 po (27 x 26 x 33 cm)
Enceinte	Enceinte scellée
Garantie (pièces et main-d'œuvre)	Deux ans
Poids (approx.)	35 lbs. (16 kgs)



**POUR VOS DOSSIERS . .**

DATE D'ACHAT \_\_\_\_\_

CONCESSIONNAIRE \_\_\_\_\_

No DE SÉRIE \_\_\_\_\_

**NOTE : Veuillez remplir et retourner la carte de garantie en-deçà de dix (10) jours ou Inscrivez-vous....**

**EN LIGNE.....C'est plus rapide.....et plus facile  
www.velodyne.com**

**Merci d'avoir acheté un caisson d'extrêmes graves MiniVee!**

**GARANTIE LIMITÉE**

VELODYNE ACOUSTICS, Inc. ("VELODYNE") garantit tous les caissons d'extrêmes graves assistés pendant une période de deux ans et tous les haut-parleurs pleine gamme pour une période de cinq ans. Tous les produits VELODYNE font l'objet d'une garantie à partir de la date d'achat contre tous défauts de matériaux et de main-d'oeuvre, assujettis aux conditions suivantes :

1. VELODYNE n'est pas responsable des défauts qui résultent de l'utilisation d'un amplificateur ou d'un contrôleur autre que celui qui a été fourni à l'origine avec l'appareil (caisson d'extrêmes graves) ou des défauts qui résultent de modifications ou de réparations effectuées sur un composant quelconque du système par toute autre personne qu'un représentant autorisé du service de VELODYNE.
2. Cette garantie est nulle si des réparations ou un entretien couvert aux termes de la présente garantie est effectué sur un composant quelconque du système par toute autre personne qu'un représentant autorisé du service de VELODYNE.
3. VELODYNE n'est pas responsable des dommages causés par des accidents, des abus, une mauvaise utilisation, un désastre naturel ou personnel ou une modification non autorisée. Les produits VELODYNE ne sont pas destinés à un usage professionnel ou commercial et VELODYNE n'est pas responsable des dommages résultants d'une telle utilisation.
4. La garantie de produit de VELODYNE se limite aux appareils qui sont achetés auprès d'un concessionnaire autorisé VELODYNE et finalisés aux emplacements du concessionnaire autorisé.
5. Cette garantie est non transférable dans quelque condition que ce soit.

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

L'information concernant le service peut être obtenue auprès du concessionnaire chez lequel vous avez acheté l'appareil ou en contactant le service à la clientèle de VELODYNE. Le service de garantie doit être effectué par un représentant autorisé du service de VELODYNE pendant la période garantie établie ci-dessus. Si VELODYNE détermine que l'appareil est défectueux, VELODYNE réparera ou remplacera, à sa discrétion, et sans frais le produit si ce dernier est expédié port payé à un représentant autorisé du service. Les produits expédiés à un représentant autorisé du service doivent être expédiés bien et sûrement emballés, assurés et fret payé.

**Dites aux autres ce que vous en pensez!  
Visitez le site [www.audioreview.com](http://www.audioreview.com) et donnez-nous vos  
commentaires sur votre nouveau caisson d'extrêmes graves!**

**Autres produits Velodyne:**

**Série Digital Drive®**

DD-10  
DD-12  
DD-15 THX Ultra 2  
DD-18 THX Ultra 2  
Digital Drive 1812  
Signature Edition™

**Série HGS-X**

HGS-10X  
HGS-12X  
HGS-15X

**Série SPL-R**

SPL-800R  
SPL-1000R  
SPL-1200R

**Série DLS-R**

DLS-3500R  
DLS-3750R  
DLS-4000R  
DLS-5000R

**Série VRP**

VRP-1000  
VRP-1200

**Série DPS**

DPS-10  
DPS-12

**VX-10**

**Velodyne Acoustics, Inc.**

345 Digital Drive  
Morgan Hill, CA 95037  
[www.velodyne.com](http://www.velodyne.com)

408.465.2800 voix  
408.779.9227 télécopie  
408.779.9208 télécopie du service d'entretien

Site Web : [www.velodyne.com](http://www.velodyne.com)

Courriel du Service d'entretien : [service@velodyne.com](mailto:service@velodyne.com)

Courriel du service des produits : [help@velodyne.com](mailto:help@velodyne.com)

Courriel du service technique : [techhelp@velodyne.com](mailto:techhelp@velodyne.com)



Imprimé sur papier recyclé  
63-MINIVEE Rev C